

VANDERBILT

WPAN Personal transmitter



Document ID: I-200289
Version: 1.0
Edition: 31.01.2018
7102540 B



1	2	3
		<ul style="list-style-type: none"> EMC Directive: 2014/30/EU LVD Directive: 2014/35/EU RE Directive (RED): 2014/53/EU RoHS2 Directive: 2011/65/EU <p>http://pcd.vanderbiltindustries.com/doc/wireless</p> <p>Vanderbilt Clonshaugh Business and Technology Park Dublin D17 KV84 Ireland www.vanderbiltindustries.com</p>

868-869MHz	500m	CR2032 (not replaceable)	>5 years	2.1V	1µA Stdby *32±3mA Txt	34 mm x 0.9mm	22g	-10°C ~ +50 °C

EN	DE	ES
<p>OVERVIEW</p> <p>The WPAN Personal transmitter is a device that is used to transmit Panic Alarm messages to the SPC system.</p> <p>Depending on the user's preferences:</p> <ul style="list-style-type: none"> WPAN can be either worn as a wrist watch (by inserting the wrist band into the two slits of the appropriate ring holder). WPAN can be worn as a pendant by removing the wrist ring holder and replacing it with the pendant ring holder. <p>DISCOVERY AND ASSIGNMENT PROCESS</p> <p>To discover the WPAN from the SPC control panel:</p> <ol style="list-style-type: none"> In the SPC browser, select Users>Wireless FOB. On the WPAN, press and hold the centre button. The Red LED lights for 3 seconds, then no LED, then Red LED once and then Green LED. Click Refresh on the Wireless FOB page to display the WPAN. You can now assign the discovered WPAN device to a system user. <p>To enroll the WPAN and assign to User(n) through a keypad:</p> <ol style="list-style-type: none"> On the keypad, select USERS>EDIT>USER(n)>RF FOB>ENABLED. The keypad displays the ADD screen with a flashing ENROL DEVICE message. On the WPAN, press and hold the button. The Red LED lights for 3 seconds, then no LED, then Red LED once and then Green LED once. The WPAN is assigned to User (n). <p>For more detailed instructions on the configuration of a WPAN device, see the SPC installation and configuration instructions (Fig. 3, QR code).</p> <p>DEVICE OPERATION</p> <p>When the WPAN is assigned to a user, the WPAN is operated by pressing the button until the LED lights on (approximately 1.5 sec). This indicates the transmission of a Panic message to the SPC system.</p>	<p>ÜBERBLICK</p> <p>Der persönliche WPAN-Funksender ist ein Gerät zur Übertragung von Überfallalarmmeldungen an das SPC-System.</p> <p>Je nach Benutzerpräferenz:</p> <ul style="list-style-type: none"> kann der WPAN entweder am Handgelenk (durch Einführen des Handgelenkbands in die zwei Schlitze des passenden Ringhalters) oder als Anhänger getragen werden, indem der Handgelenkhalter durch den Anhängerhalter ersetzt wird. <p>ERKENNEN UND ZUWEISEN</p> <p>Erkennen des WPAN über die SPS-Webseite:</p> <ol style="list-style-type: none"> Im Zentralenbrowser die Optionen Benutzer>Fernbedienung wählen. Auf dem WPAN die mittlere Taste drücken und halten. Die rote LED leuchtet für 3 Sekunden auf, erlischt wieder und leuchtet erneut einmal auf. Anschließend leuchtet die grüne LED. Auf der Browserseite der Fernbedienung auf Aktualisieren klicken, um den WPAN anzuzeigen. Nun kann das erkannte WPAN-Gerät einem Systembenutzer zugewiesen werden. <p>Anmelden des WPAN und Zuweisen eines Benutzers über ein Bedienteil:</p> <ol style="list-style-type: none"> Auf dem Bedienteil BENUTZER>BEARBEITEN>BENUTZER>FERNBEDIENUNG>AKTIVIERT wählen. Das Bedienteil zeigt den Bildschirm HINZUFÜGEN mit der blinkenden Meldung GERÄT ANMELDEN an. Auf dem WPAN die Taste drücken und halten. Die rote LED leuchtet für 3 Sekunden auf, erlischt wieder und leuchtet noch einmal auf. Anschließend leuchtet die grüne LED einmal auf. Der WPAN ist nun einem Benutzer zugewiesen. <p>Detailliertere Anweisungen zur Konfiguration eines WPAN-Gerätes können den SPC-Installations- und -Konfigurationsanweisungen entnommen werden (Abb. 3, QR-Code).</p> <p>GERÄTEBETRIEB</p> <p>Wenn der WPAN einem Benutzer zugewiesen ist, erfolgt die Bedienung durch Drücken der Taste, bis die LED-Anzeigen aufleuchten (ca. 1,5 s). Dies zeigt an, dass eine Überfallmeldung an das SPC-System übertragen wird.</p>	<p>VISIÓN GENERAL</p> <p>El transmisor personal WPAN es un dispositivo que se utiliza para transmitir mensajes de alarma de pánico al sistema SPC.</p> <p>Dependiendo de las preferencias del usuario, el WPAN se puede llevar:</p> <ul style="list-style-type: none"> como un reloj de pulsera (insertando la cinta de la pulsera en las dos rendijas del aro de plástico correspondiente). como un colgante, retirando el aro de plástico de la pulsera y sustituyéndolo por el aro para colgante. <p>PROCESO DE DESCUBRIMIENTO Y ASIGNACIÓN</p> <p>Para descubrir el WPAN a través de la página web del SPC:</p> <ol style="list-style-type: none"> En el navegador del panel, seleccione Usuarios>Mando vía radio. Pulse y mantenga pulsado el botón central en el WPAN. El LED rojo se ilumina durante 3 segundos, luego ningún LED encendido, luego el LED rojo se ilumina una vez y después el LED verde. Haga clic en Actualizar en la página del Mando vía radio para visualizar el WPAN. Ahora puede asignar el dispositivo WPAN descubierto a un usuario del sistema. <p>Para registrar el WPAN y asignarlo al usuario (n) a través de un teclado:</p> <ol style="list-style-type: none"> En el teclado, seleccione USUARIOS>EDITAR>USUARIO (n)>MANDO VÍA RADIO>HABILITADO. El teclado muestra la pantalla AÑADIR con un mensaje intermitente de INSCRIBIR DISPOSITIVO. Pulse y mantenga pulsado el botón en el WPAN. El LED rojo se ilumina durante 3 segundos, luego ningún LED encendido, luego el LED rojo se ilumina una vez y después el LED verde una vez. El WPAN se ha asignado al usuario (n). <p>Para obtener instrucciones más detalladas sobre la configuración de un dispositivo WPAN, consulte las instrucciones de instalación y configuración del SPC (fig. 3, código QR).</p> <p>FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO</p> <p>Cuando el WPAN está asignado a un usuario, el WPAN funciona pulsando el botón hasta que se enciende el LED (aproximadamente 1,5 segundos). Esto indica la transmisión de un mensaje de pánico al sistema SPC.</p>

FR	IT	NL	SV
<p>PRÉSENTATION</p> <p>L'émetteur personnel WPAN est un accessoire servant à envoyer des messages d'alarme de panique au système SPC. Suivant les préférences de l'utilisateur :</p> <ul style="list-style-type: none"> L'émetteur WPAN peut se porter comme une montre-bracelet (en faisant passer le bracelet par les deux fentes du support bague). L'émetteur WPAN peut se porter comme un pendentif en enlevant le support bague de bracelet et en le remplaçant par le support bague de pendentif. <p>DÉTECTION ET PROCESSUS D'AFFECTATION</p> <p>Pour trouver l'émetteur WPAN via la page Web de SPC :</p> <ol style="list-style-type: none"> Dans la fenêtre du navigateur, sélectionnez Utilisateurs>Tag radio sans fil. Sur l'émetteur WPAN, appuyez et maintenez enfoncé le bouton central. La LED rouge s'allume durant 3 secondes, puis s'éteint, puis s'allume en rouge et ensuite en vert. Cliquez sur Rafraîchir sur la page de Tag radio sans fil pour afficher l'émetteur WPAN. Vous pouvez maintenant assigner l'équipement WPAN détecté à un utilisateur système. <p>Pour enregistrer l'émetteur WPAN et l'assigner à un utilisateur(n) via le clavier :</p> <ol style="list-style-type: none"> Sur le clavier, sélectionnez UTILISATEURS>ÉDITION>UTILISATEUR(n)>RF FOB>ACTIVÉ. L'écran AJOUTER est affiché sur le clavier ; le message INSCRIVEZ L'APPAREIL clignote. Sur l'émetteur WPAN, appuyez et maintenez enfoncé le bouton. La LED rouge s'allume durant 3 secondes, puis s'éteint, puis s'allume en rouge et ensuite une fois en vert. L'émetteur est assigné à l'utilisateur (n). <p>Pour recevoir des instructions plus détaillées concernant la configuration d'un équipement WPAN, voir les instructions d'installation et de configuration SPC (Fig. 3, code QR).</p> <p>FONCTIONNEMENT DE L'ÉQUIPEMENT</p> <p>Lorsque l'émetteur WPAN est assigné à un utilisateur, il s'active en appuyant sur le bouton jusqu'à ce que la LED s'allume (environ 1,5 seconde). Cela indique qu'un message de panique est envoyé au système SPC.</p>	<p>PANORAMICA</p> <p>Il trasmettitore personale WPAN è un dispositivo usato per trasmettere messaggi di allarme panico al sistema SPC. A seconda delle preferenze dell'utente:</p> <ul style="list-style-type: none"> Il WPAN può essere indossato come un orologio da polso (inserendo la fascia da polso nelle due fessure del supporto). Il WPAN può essere indossato come un ciondolo, togliendo il supporto ad anello per il polso e sostituendolo con il supporto ad anello per ciondolo. <p>PROCESSO DI ASSEGNAZIONE E RILEVAMENTO</p> <p>Per rilevare il WPAN attraverso la pagina Web SPC:</p> <ol style="list-style-type: none"> Nel browser del pannello selezionare Utenti>Telecomando (FOB). Sul WPAN, premere e tenere premuto il tasto centrale. Il LED rosso lampeggia per 3 secondi, poi si spegne, quindi si accende di nuovo il LED rosso una volta e poi il LED verde. Fare clic su Ricarica sulla pagina del Telecomando (FOB) per visualizzare il WPAN. Ora è possibile assegnare il dispositivo WPAN rilevato a un utente del sistema. <p>Per iscrivere il WPAN e assegnarlo a un utente usando una tastiera:</p> <ol style="list-style-type: none"> Sulla tastiera selezionare UTENTI>MODIFICA>UTENTE(!)>TELECOMAN. (FOB)>ABILITATO. La tastiera mostra la schermata AGGIUNGI con un messaggio ISCRIVERSI DISPOSITIVO lampeggiante. Sul WPAN, premere e tenere premuto il tasto. Il LED rosso lampeggia per 3 secondi, poi si spegne, quindi si accende di nuovo il LED rosso una volta e poi il LED verde una volta. Il WPAN è assegnato a un Utente (n). <p>Per istruzioni più dettagliate sulla configurazione di un dispositivo WPAN, fare riferimento alle istruzioni di installazione e configurazione dell'SPC (Fig. 3, codice QR).</p> <p>FUNZIONAMENTO DEL DISPOSITIVO</p> <p>Quando il WPAN è assegnato a un utente, il WPAN viene azionato premendo il tasto fino a quando il LED si accende (circa 1,5 sec.). Questo indica la trasmissione di un messaggio di Allarme panico al sistema SPC.</p>	<p>OVERZICHT</p> <p>De WPAN Personal Transmitter is een apparaat waarmee een alarmmelding naar het SPC-systeem kan worden verzonden. Afhankelijk van de voorkeur van de gebruiker kan de WPAN op verschillende manieren worden gedragen:</p> <ul style="list-style-type: none"> als polshorloge. Schuif de polsband in de twee sleuven van de desbetreffende houder. als hanger. Verwijder de houder voor het polshorloge en vervang door de houder voor de hanger. <p>PROCEDURE VOOR DETECTIE EN TOEWIJZEN</p> <p>De WPAN detecteren via de SPC-webpagina:</p> <ol style="list-style-type: none"> Selecteer in het browserscherm Gebruikers>Draadloze FOB. Druk op de WPAN op de middelste knop en houd deze ingedrukt. De rode led gaat gedurende 3 seconden branden, vervolgens brandt er geen led, daarna knippert de rode led een keer en daarna de groene led. Klik op Vernieuwen op de pagina Draadloze FOB om de WPAN weer te geven. U kunt nu de gedetecteerde WPAN toewijzen aan een gebruiker van het SPC-systeem. <p>De WPAN registreren en toewijzen aan Gebruiker (n) met een keypad:</p> <ol style="list-style-type: none"> Selecteer op het keypad GEBRUIKERS>BEWERKEN>GEBRUIKER (n)>RF FOB>INGESCHAKELD. Het scherm TOEVOEGEN wordt geopend. Hierin knippert het bericht INLEREN APPARAAT. Druk op de WPAN op de knop en houd deze ingedrukt. De rode led gaat gedurende 3 seconden branden, vervolgens brandt er geen led, daarna knippert de rode led een keer en daarna de groene led een keer. De WPAN is toegewezen aan Gebruiker (n). <p>Zie de instructies voor installatie en configuratie van het SPC-systeem voor uitgebreidere instructies voor de configuratie van een WRMT (Afb. 3, QR-code).</p> <p>BEDIENING VAN DE WPAN</p> <p>Als de WPAN is toegewezen aan gebruiker, wordt de WPAN bediend door de knop in te drukken tot de ledlampjes gaan branden (circa 1,5 seconde). Dit geeft aan dat er een alarmmelding naar het SPC-systeem wordt verzonden.</p>	<p>ÖVERSIKT</p> <p>Den personliga WPAN-sändaren är en enhet som används för att aktivera och skicka paniklarmsmeddelanden till SPC-systemet.</p> <p>Beroende på användarens preferenser:</p> <ul style="list-style-type: none"> WPAN-enheten kan antingen bäras som en vanlig armbandsklocka (genom att föra in de två vristbanden i skärorna på båda sidor av ringhållaren). WPAN-enheten kan även bäras som ett halsband genom att ta bort ringhållaren för klockvarianten och byta ut den mot ringhållaren för halsband. <p>PROCESS FÖR IDENTIFIERING OCH TILDELNING</p> <p>För att identifiera WPAN-enheten via SPC-webbplatsen:</p> <ol style="list-style-type: none"> På panelwebbläsaren, välj Användare>Trådlös radiofjärrkontroll. Tryck och håll ner knappen som sitter mitt på WPAN-enheten. Den röda lysdioden tänds under 3 sekunder, sedan lyser ingen lysdiod, sedan den röda lysdioden en gång och sist den gröna lysdioden. Klicka på Uppdatera på sidan Trådlös radiofjärrkontroll för att visa WPAN-enheten. Nu kan du tilldela den identifierade WPAN-enheten till en systemanvändare. <p>Gör så här för att registrera WPAN-enheten och tilldela användaren via knappsatsen:</p> <ol style="list-style-type: none"> Välj ANVÄNDARE>REDIGERA>ANVÄNDARE>FJÄRRKONTROLL>AKTIVERAD på knappsatsen. Het scherm TOEVOEGEN wordt geopend. Hierin knippert het bericht INLEREN APPARAAT. Tryck och håll ner knappen på WPAN-enheten. Den röda lysdioden tänds under 3 sekunder, sedan lyser ingen lysdiod, sedan den röda lysdioden en gång och sist den gröna lysdioden en gång. WPAN-enheten har tilldelats till användaren. <p>Läs anvisningarna om SPC-installation och inställning (bild 3, QR-kod) om du vill få mer detaljerad information om WPAN-enhetens inställning.</p> <p>ANVÄNDA ENHETEN</p> <p>När WPAN-enheten har tilldelats till en användare så använder man den genom att trycka på knappen till lysdioden tänds (cirka 1,5 sekunder). Detta anger att paniklarmsmeddelandet har skickats till SPC-systemet.</p>